



MyWay+

Manuale d'uso



Supporting
Children

Il nuovo MyWay+ Leckey è qui!

MyWay di Leckey è un dispositivo per la mobilità in posizione eretta che supporta bambini che non riescono a camminare o a mantenere la posizione eretta in maniera indipendente. Quando i bambini sono alloggiati nel prodotto, il telaio con ruote permette di muoversi nel proprio ambiente grazie all'utilizzo degli arti inferiori. Questo manuale vi mostrerà come riuscire in modo veloce e semplice ad utilizzare tutte le funzioni di MyWay+. Le istruzioni riguardanti la sicurezza e la manutenzione vi assicureranno un uso del prodotto duraturo nel tempo.

MyWay+ di Leckey è parzialmente assemblato e nella confezione sono presenti di serie:



Accessori opzionali ordinati separatamente saranno inclusi nella confezione. Sono accessori opzionali:



1. Sella



2. Divaricatore per la sella



3. Maniglioni estraibili



4. Supporti antibrachiali Complex



5. Appoggiatesta



6. Appoggiatesta Complex



7. Maniglione di spinta



8. Cinghie del sollevatore



9. Guide per le caviglie

Sommario

01	Utilizzo	p.04
02	Dichiarazione di Conformità	p.04
03	Avvertenze e precauzioni	p.04
04	Termini e condizioni di garanzia	p.06
05	Rapporto sull'uso del prodotto	p.06
06	Rapporto sulla formazione degli assistenti per l'utilizzo del prodotto	p.06
07	Sicurezza	p.07
08	Controindicazioni / Attenzione	p.08
09	Configurazione Struttura Principale / Caratteristiche	p.09
10	Configurazione Imbragatura /Caratteristiche	p.22
11	Configurazione Accessori / Caratteristiche	p.32
12	Ordine Tipico di Assemblaggio	p.44
13	Istruzioni per la pulizia e la cura	p.46
14	Ispezione quotidiana del prodotto	p.47
15	Ispezione annuale del prodotto	p.48
16	Riassegnazione dei prodotti Leckey	p.49
17	Assistenza tecnica	p.49
18	Informazioni tecniche	p.50
19	Codici Prodotto ed Accessori	p.52



Leggere attentamente le seguenti indicazioni ed istruzioni prima di utilizzare MyWay+ di Leckey.

Consultare le seguenti istruzioni prima di apportare qualunque modifica al dispositivo.

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni potrebbe mettere a rischio l'incolumità dell'utente.

Nota bene. Le seguenti istruzioni sono state scritte tenendo in considerazione i diversi componenti del prodotto – configurazione struttura principale/caratteristiche, configurazione imbragatura/caratteristiche e configurazione accessori/caratteristiche. Le istruzioni non sono state scritte seguendo un tipico ordine di assemblaggio perché questo varia a seconda dell'utente. Leggere le seguenti istruzioni per familiarizzare con il prodotto e fare riferimento alla sezione 12 per una guida specifica sull'ordine di assemblaggio.

1.0 Utilizzo

- MyWay+ di Leckey è un dispositivo per la mobilità in posizione eretta che supporta bambini che non riescono a camminare o a mantenere la posizione eretta in maniera indipendente e permette loro di muoversi nel proprio ambiente.
 - MyWay+ è destinato a bambini e ragazzi con disabilità fisiche/ritardi motori rilevanti che impediscono la mobilità indipendente in posizione eretta e a bambini e ragazzi con grado di paralisi cerebrale (o altre condizioni equivalenti) GMFCS di livello III-V (ma con sufficiente autonomia di movimento degli arti inferiori che consentano una deambulazione attiva/passiva).
 - Il telaio di MyWay+ 'Misura 1' è adatta a utenti con peso fino a 25 kg e altezza alle spalle di 870 mm; il telaio 'Misura 2' è idoneo per utenti con peso fino a 50 kg e altezza alle spalle di 1190 mm mentre il telaio 'Misura 3' è concepito per utenti di peso fino a 80 kg e altezza alle spalle di 1490 mm.
- Per ulteriori informazioni si rimanda alla sezione 8.0 Controindicazioni / Attenzione.**

2.0 Dichiarazione di conformità

MyWay+ è classificato come Dispositivo medico di Classe I in base ai regolamenti UE e del Regno Unito. James Leckey Design Ltd, in quanto fabbricante, e sotto la sua responsabilità, dichiara che Leckey MyWay+ è conforme alle linee guida della direttiva 93/42/CEE 'Regolamento Dispositivi medici 2017', al 'UK Medical Devices Regulation (Regolamento relativo ai dispositivi medici 2002 del Regno Unito)' e alla normativa EN 12182 'Prodotti destinati all'assistenza di persone con disabilità - Requisiti generali e metodi di prova'

Avvertenza per l'utente e/o il paziente: gli incidenti gravi riconducibili all'uso di questo dispositivo devono essere comunicati al fabbricante e alle Autorità competenti dello Stato dove l'utente risiede. NOTA: Avvertenza generale per l'utente. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe dar luogo a lesioni fisiche oppure danneggiare il prodotto o l'ambiente!

3.0 Avvertenze e precauzioni

3.1 Avvertenza | Rischio di ribaltamento

- Non usare mai il prodotto su una superficie inclinata superiore a 5°, oppure su terreni non uniformi o sconnessi.
- Prima di trasferire il bambino sul prodotto bloccare sempre le ruote orientabili,
- I bambini che raggiungono l'altezza massima prevista per le varie misure di telaio, qualora fossero in grado di sollevare il telaio da terra, corrono il rischio di ribaltarsi. Per valutare l'idoneità del bambino è necessario effettuare una valutazione dei rischi.

3.2 Avvertenza | Rischio di intrappolamento delle dita

- Accertarsi che il bambino, o l'assistente, non venga a contatto con parti mobili o perni non bloccati.
- Quando il bambino sta utilizzando il prodotto, l'assistente deve ridurre al minimo le operazioni di regolazione.
- Fare attenzione quando si mettono in tensione le cinghie a cricchetto.

3.3 Avvertenza | Sicurezza dell'occupante

- Il trasferimento del bambino nel o dal prodotto deve essere eseguito con attrezzature adeguate e personale preparato.
- Nel corso del trasferimento accertarsi che vi sia spazio sufficiente per i movimenti del bambino e degli assistenti.
- Verificare che l'imbragatura e le cinghie per le spalle siano state bene agganciate.
- Se il bambino non si sente perfettamente a proprio agio, rimuoverlo dal prodotto nel modo più veloce e sicuro possibile.
- Non lasciare mai incustoditi i bambini mentre si trovano in un sistema Leckey.

- Durante l'uso del prodotto e i trasferimenti, e per evitare possibili rischi di strangolamento, verificare che fra le cinture e il collo del bambino vi sia uno spazio adeguato.

3.4 Attenzione | Rischio di pizzicamento delle dita

- Quando il bambino sta utilizzando il prodotto, l'assistente deve ridurre al minimo le operazioni di regolazione.
- Durante il montaggio, la regolazione e il fissaggio dei componenti del sistema MyWay+ fare attenzione a non rimanere intrappolati con le dita.
- Durante il montaggio e le operazioni di regolazione l'assistente deve fare attenzione a non rimanere intrappolato con le dita nelle parti mobili o tra i perni del prodotto.
- Durante i trasferimenti e le regolazioni l'assistente deve fare attenzione a non rimanere intrappolato con le dita nelle fibbie.

3.5 Attenzione | Controlli quotidiani

- Il sistema MyWay+ deve essere controllato quotidianamente per accertarsi che le imbragature, l'unità di supporto superiore, il telaio e gli accessori possano essere usati in condizioni di sicurezza.

3.6 Attenzione | Pulizia

- Pulire regolarmente il sistema MyWay+ per evitare l'accumulo di sporcizia. L'accumulo di sporcizia può causare l'usura prematura dei tessuti e favorire la corrosione dei componenti di MyWay+. Per la pulizia usare esclusivamente detergenti delicati per uso domestico e un panno umido; non usare acqua corrente sui rivestimenti mentre sono montati sul sistema MyWay+. Vedere la sezione 13 del Manuale d'uso.

3.7 Attenzione | Apparecchiature e sistemi per il lavaggio ad alta pressione

- Per la pulizia del prodotto non usare apparecchiature ad alta pressione. Utilizzare manichette solo per la pulizia delle ruote orientabili.

3.8 Attenzione | Smaltimento

- Quando lo si deve smaltire, conferire il prodotto a un centro di smaltimento; il telaio e i componenti elettrici devono essere smaltiti separatamente.

3.9 Attenzione | Primo utilizzo

- Prima dell'uso attendere 2 ore per consentire al prodotto di raggiungere la temperatura ambiente.

4.0 Termini e condizioni di garanzia

La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato in conformità con le condizioni specificate e con la sua destinazione d'uso, rispettando tutte le raccomandazioni del produttore (si vedano anche le condizioni generali di vendita, consegna e pagamento). La durata della garanzia dell'imbragatura MyWay+ è di 12 mesi. L'aspettativa di vita dell'imbragatura è di tre anni. L'aspettativa di vita può variare in base alla frequenza d'uso, al numero di cicli di lavaggio e al carico sopportato. 36 mesi di garanzia sono previsti per tutti gli altri componenti MyWay+.

5.0. Rapporto sull'uso del prodotto

Il vostro prodotto Leckey è un dispositivo medico di Classe 1 e, in quanto tale, dovrebbe essere prescritto, configurato o riassegnato da personale tecnico competente che è stato formato sull'uso di questo prodotto. Sunrise Medical raccomanda di stilare e conservare un rapporto scritto che descriva i dati di tutte le impostazioni, i controlli effettuati in caso di riassegnazione e le ispezioni annuali effettuate sul prodotto.

6.0 Documentazione relativa alla formazione sull'uso del prodotto (Genitori, Insegnanti e Assistenti)

Il vostro prodotto Leckey è un dispositivo medico di Classe 1 e, in quanto tale, Leckey raccomanda che genitori, insegnanti e assistenti che fanno uso di questa attrezzatura vengano messi a conoscenza delle seguenti sezioni del presente manuale da personale tecnico competente:

7.0 Sicurezza

8.0 Controindicazioni / Attenzione

9.0 Configurazione Struttura Principale / Caratteristiche

10.0 Configurazione Imbragatura /Caratteristiche

11.0 Configurazione Accessori / Caratteristiche

12.0 Ordine Tipico di Assemblaggio

13.0 Istruzioni per la pulizia e la cura

14.0 Ispezione quotidiana del prodotto

Sunrise Medical raccomanda a tutte le persone che hanno ricevuto una formazione sull'uso corretto di questo prodotto di stilare e conservare un rapporto scritto.

7.0 Sicurezza

- Prima dell'uso leggere sempre e con attenzione tutte le istruzioni.
- Non lasciare mai incustoditi i bambini mentre si trovano in un sistema Leckey.
- Utilizzare esclusivamente componenti approvati da Sunrise Medical per questo prodotto. Non modificare mai e in alcun modo il prodotto. La mancata osservanza di queste indicazioni potrebbe mettere a rischio il bambino o l'assistente e annullare la garanzia sul prodotto.
- In caso di dubbi sull'uso in condizioni di sicurezza del prodotto, oppure in caso di guasto di un componente, interrompere l'uso del prodotto e contattare nel più breve tempo possibile il Rivenditore o il Servizio Clienti Sunrise Medical.
- Prima di posizionare il bambino in questo prodotto effettuare tutte le regolazioni necessarie per il posizionamento e accertarsi che i componenti siano adeguatamente fissati.
- Non lasciare mai il prodotto su una superficie con una pendenza superiore ai 5 gradi. Ricordare sempre di bloccare tutte le ruote.
- Per portare o spostare il dispositivo da un posto all'altro afferrare solo il telaio o utilizzare il maniglione di spinta.
- Per tale scopo non utilizzare mai l'unità di supporto superiore o gli accessori.
- Il prodotto è composto da parti che per i bambini piccoli presentano rischio di soffocamento. Controllare sempre che le manopole di blocco e i bulloni raggiungibili dal bambino siano sempre ben serrati e saldi.
- Pulire regolarmente il prodotto. Non utilizzare detergenti abrasivi. Effettuare regolarmente controlli di manutenzione per assicurarsi che il prodotto funzioni correttamente.
- Controllare che tutti i componenti della struttura portante siano messi in sicurezza prima di rimuovere supporto manuale/di sollevamento es. sella, fibbie/corde per collegare l'imbragatura al telaio ed alle cinghie per le spalle.
- Le fibbie bianche devono essere fissate prima di essere aperte sia quando l'utente viene alloggiato che quando viene tolto dal dispositivo. Le fibbie bianche servono a sorreggere il peso del bambino se questo non è in grado di rimanere in piedi autonomamente.
- Se le fasce inguinali non sono state adeguatamente fissate, il bambino potrebbe scivolare leggermente verso il basso all'interno dell'imbragatura. In questo caso, l'imbragatura potrebbe infilarsi sotto le ascelle e sarà quindi necessario riposizionarla. La sella fornisce un ulteriore supporto se necessario.
- Quando si solleva il bambino dal dispositivo accertarsi di aver fissato le fasce inguinali.
- La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe esporre il bambino a condizioni di rischio.
- Riporre in prodotto con cura e non utilizzarlo se una o più parti risultano essere danneggiate.

- Parlare sempre con il bambino quando è necessario effettuare regolazioni di posizionamento mentre si trova nel dispositivo.
- I prodotti Leckey sono conformi ai regolamenti antincendio previsti dalla norma EN 12182. MyWay+ soddisfa i requisiti dello standard EN1021-1, tuttavia mantenere il prodotto lontano da fonti dirette di calore (fiamme libere, sigarette, apparecchiature di riscaldamento elettriche o a gas).
- Il prodotto è stato disegnato per essere utilizzato in luoghi chiusi ed in luoghi aperti e su superfici levigate e livellate. Non è adatto a superfici accidentate e non regolari. Quando non lo si usa, riporre il prodotto in un ambiente asciutto e non soggetto a temperature estreme. Il range di temperatura per operare in sicurezza con il prodotto va da +5 a +40 °C.

8.0 Controindicazioni / Attenzione

Controindicazioni

Non usare MyWay+ per bambini affetti dalle condizioni cliniche qui di seguito riportate:

- discrepanze/asimmetrie significative nella lunghezza degli arti inferiori che impediscano il contatto di entrambi i piedi con il pavimento durante il movimento;
- Sensazioni di disagio del bambino ogni volta che viene posizionato o sfilato dal dispositivo e che non possono essere risolti con una regolazione del supporto/posizionamento.

Ferite aperte/in fase di guarigione in corrispondenza delle aree di pressione (tronco, inguine e spalle).

Precauzioni

MyWay+ potrebbe non essere idoneo per bambini affetti dalle condizioni seguenti:

- gravi movimenti distonici che comportano rischi di movimentazione manuale per il bambino e per l'assistente durante le manovre di sistemazione e uscita nel/dal prodotto;
- presenza di un dispositivo di respirazione portatile;
- bassa densità ossea/ anamnesi di fratture frequenti (per es., osteogenesi imperfetta [OI]);
- presenza di un dispositivo introdotto nella parete addominale (per es., gastrostomia endoscopica percutanea [PEG] e gastrostomia);
- presenza di un dispositivo addominale (per es., una pompa di baclofene);

- lesioni protrudenti lungo la colonna vertebrale (per es. spina bifida);
- compromissione delle funzionalità respiratorie che possono richiedere un maggiore sforzo respiratorio in presenza dell'imbragatura;
- disabilità di apprendimento significativa o problemi comportamentali che comportano il rischio di lesioni al bambino e/o all'assistente;
- attività muscolare o movimento degli arti inferiori assente/ridotta.

Il medico curante e/o i genitori devono prendere tutte le precauzioni possibili e analizzare le eventuali controindicazioni. Per ridurre al minimo i rischi, Leckey raccomanda che nel corso della valutazione, impostazione, configurazione iniziale e della riassegnazione del prodotto sia presente una figura clinica specializzata.

9.0 Configurazione Struttura Principale / Caratteristiche

9.1 Telaio | Aprire il telaio

- Sollevare il telaio per toglierlo dalla scatola e posizionarlo su una superficie stabile e piatta mantenendolo nella stessa posizione in cui si trovava nella scatola. Vedi immagine sotto.



Avvertenza - quando si solleva il telaio seguire attentamente le procedure.

- Posizionarsi alla base del telaio a 'U'. Premere entrambe le leve.



Avvertenza - per evitare di ferirsi le dita devono essere posizionate sulle leve come mostrato.

- Portare in avanti la parte frontale delle gambe del telaio, lontano da sé stessi (spingendola in direzione delle frecce). Installare le ruote frontali per ottenere un'estensione completa delle gambe del telaio. Rilasciare le leve.



Avvertenza - se il rettangolo rosso rimane visibile una volta rilasciate le leve le gambe del telaio non sono state completamente bloccate.





Avvertenza – per assicurarsi che il telaio sia stata messo in sicurezza muovere verso l'altro il telaio. Se la parte delle gambe del telaio non ondeggia e non si muove allora gambe e telaio si trovano nella posizione corretta. In caso contrario bisogna riposizionare le gambe del telaio.

9.2 Telaio | Richiudere il telaio

- Posizionarsi dietro la parte posteriore delle gambe del telaio.
- Bloccare entrambe le ruote posteriori – **consultare la sezione 9.6 'Inserire/ rilasciare i freni' per le istruzioni.**
- Premere entrambe le leve.



Avvertenza – per evitare di ferirsi le dita devono essere posizionate sulle leve come mostrato.

- Tirare il telaio indietro, verso se stessi (seguendo la direzione della freccia) fino a quando la parte frontale delle gambe del telaio non si sia ripiegata sulle gambe del telaio posteriori. Rilasciare le leve.



Avvertenza - non chiudere mai il telaio senza aver prima rimosso l'unità di supporto superiore. Tale procedura è applicabile alla Misura 2 e 3 in quanto l'unità di supporto superiore non è rimovibile nella Misura 1.



9.3 Unità di Supporto Superiore | Gestione dell'Unità di Supporto Superiore

- Controllare che l'altezza complessiva sia regolata al massimo livello - **consultare la sezione 9.12 'Modifiche altezza complessiva'**.



- Posizionare una mano sotto la levetta grigia dell'unità.
- Tenere la levetta grigia posizionata sull'unità con l'altra mano.



9.4 Unità di Supporto Superiore | Collegamento dell'Unità di Supporto Superiore al telaio

- Assicurarsi di aver installato i freni a tutte le ruote - **consultare la sezione 9.6 'Inserire/rilasciare i freni' per le istruzioni**.
- Allineare l'aggancio dell'unità di supporto superiore con la slot del telaio. **A**
- Assicurarsi che le cinghie a cricchetto del supporto siano posizionate davanti al tubo del telaio e non dietro. **B**
- Incastrare quindi l'unità di supporto superiore nella slot del telaio. La levetta grigia dell'unità di supporto superiore dovrebbe mettersi in posizione automaticamente. Se ciò non si verifica basta spingere in basso la leva. Tirare il supporto verso l'alto per verificare che l'unità sia installata correttamente. Se installato correttamente il telaio dovrebbe sollevarsi dal suolo.



Nota – questa sezione è valida solo per le misure 2 e 3 in quanto l'unità di supporto superiore non è rimovibile nella Misura 1.

Avvertenza – l'unità di supporto superiore pesa 11 kg.

Tenere l'unità di supporto superiore vicino al corpo e attenersi alle normali procedure di movimentazione e gestione.

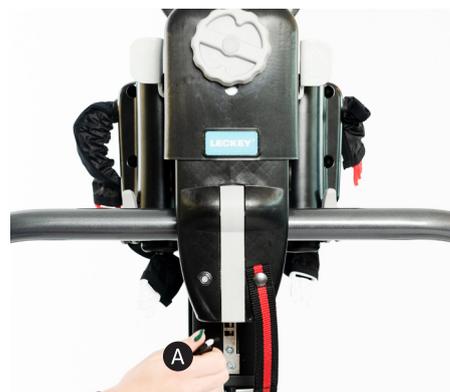
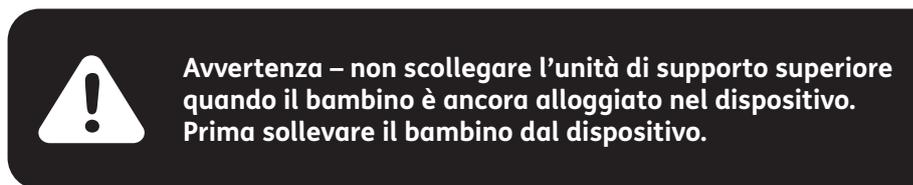


Avvertenza – quando si collega l'unità di supporto superiore assicurarsi che le mani siano posizionate come illustrato nel punto 9.2 'Gestione dell'Unità di Supporto Superiore'. Non afferrare l'unità dalla parte inferiore.

Avvertenza – se il dispositivo deve essere sollevato una volta che l'unità di supporto superiore è stata agganciata al telaio, controllare che le procedure di movimento e di gestione siano proporzionate al peso del prodotto.

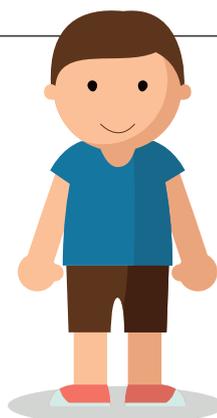
9.5 Unità di Supporto Superiore | Rimuovere l'Unità di Supporto Superiore dal telaio

- Controllare che l'altezza complessiva sia regolata al massimo livello - **consultare la sezione 9.12 'Modifiche altezza complessiva'**.
- Assicurarsi di aver installato i freni a tutte le ruote - **consultare la sezione 9.6 'Inserire/ rilasciare i freni'** per le istruzioni.
- Se le cinghie a cricchetto sono agganciate alle clips della parte inferiore del telaio, sganciarle prima di sganciare il supporto superiore. **A**
- Posizionare una mano sull'unità, sotto la levetta grigia **B** ed estrarre e tenere la maniglia grigia con l'altra mano **C**.
- Estrarre l'unità di supporto dalla slot.



! MYWAY+ PUO' ESSERE UTILIZZATO DA UTENTI CON:

Peso Massimo di



Altezza alle spalle di

1490 MM

Che possono essere alloggiati nella Misura 3



Quando si stanno raggiungendo i limiti previsti per MyWay+, è necessario procedere con un'analisi dei rischi per valutare la possibilità di adottare una diversa misura del telaio di MyWay+.

La 'Misura 1' è adatta a utenti con peso fino a 25 kg e altezza alle spalle di 870 mm; la 'Misura 2' è idonea per utenti con peso fino a 50 kg e altezza alle spalle di 1190 mm; la 'Misura 3' è concepita per utenti di peso fino a 80 kg e altezza alle spalle di 1490 mm.



Il prodotto è stato disegnato per essere utilizzato in interni e in esterni e su superfici levigate e livellate. Non è adatto a superfici accidentate ed irregolari. Potenziali superfici su cui utilizzare il dispositivo dovrebbero essere sottoposte ad una valutazione dei rischi per salvaguardare l'incolumità del bambino.

9.6 Ruote | Inserire/rilasciare i freni

- Per inserire i freni posizionare il piede sul pedale del freno. Premere sul pedale del freno **A** fino a quando si sente un 'clac' **B**.
- Per rilasciare i freni posizionare il piede sotto il pedale del freno e spostarlo verso l'alto per riportarlo alla sua posizione originale.



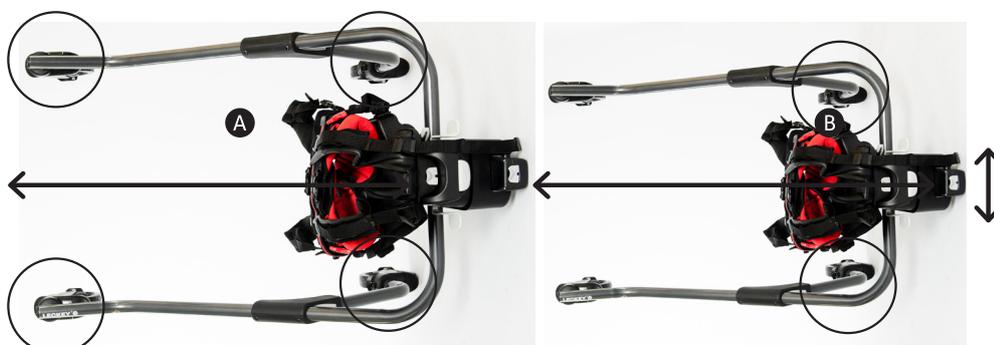
Avvertenza – Quando si trasferisce il bambino nel/dal prodotto è prima necessario inserire i freni e applicare il blocco direzionale a tutte quattro le ruote orientabili. Se il bambino è già posizionato nel dispositivo, inserire il freno anche quando si devono regolare le ruote orientabili; in questo modo si sarà sicuri che il telaio/il bambino non si possano muovere inavvertitamente

9.7 Ruote | Blocco Direzionale

- Per applicare il blocco direzionale spostare verso l'alto la levetta per il blocco direzionale fino a quando si sente un 'clic' **A**. Quindi, muovere le ruote orientabili spostando il telaio fino a quando si sente un 'clic': le ruote orientabili sono ora bloccate in posizione **B**.



- **Nota** – L'applicazione del blocco direzionale a tutte e quattro le ruote orientabili limita lo spostamento del telaio solo in avanti e in direzione rettilinea. **A** L'applicazione del blocco direzionale solo a entrambe le ruote orientabili posteriori evita eccessivi movimenti laterali del telaio da parte del bambino consentendogli, però, di orientare autonomamente la direzione di marcia del telaio **B**.



- *Per lo spostamento laterale applicare il blocco direzionale a tutte 4 le ruote e orientarle nella stessa direzione laterale. Questo consente spostamenti laterali in entrambe le direzioni (a destra e a sinistra) e di usare le funzioni di anti-rotolamento e di resistenza.
- Per rilasciare il blocco direzionale premere la levetta per il blocco direzionale **A** fino a quando si sente un 'clic' e ha raggiunto la sua posizione in basso. Quindi, ruotare leggermente la ruota orientabile per verificare che si muova liberamente.



9.8 Ruote | Funzione Anti Ribaltamento

- Accertarsi di aver applicato il blocco direzionale a entrambe le ruote orientabili posteriori – **Per ulteriori dettagli si rimanda alla Sezione 9.7 ‘Funzione del blocco direzionale’.**
- Per applicare la funzione di anti-retromarcia spostare il cursore grigio sul fianco della ruota orientabile in direzione dell'icona della freccia unidirezionale fino al suo arresto. **A** La funzione di anti-retromarcia deve essere applicata ad almeno 2 ruote orientabili e risulterà attiva solo sulle ruote alle quali è stata applicata.
- Per disattivare l' anti-retromarcia spostare il cursore grigio sul fianco della ruota orientabile verso l'icona delle due frecce direzionali fino al suo arresto **B**.



NOTA – Dopo aver applicato il meccanismo anti-retromarcia, quando il telaio è in movimento si sentiranno dei ‘clik’: è normale e non deve destare preoccupazione.

9.9 Funzione di | Resistenza delle Ruote

- Per applicare alle ruote orientabili la funzione di resistenza spostare il cursore grigio sul fianco della ruota verso l'icona ‘+’: quanto più si sposta il cursore verso il ‘+’ tanto maggiore sarà il livello di resistenza **A**.
- Per disattivare la funzione di resistenza delle ruote orientabili spostare il cursore grigio sul fianco della ruota verso l'icona ‘-’: quanto più si sposta il cursore verso il ‘-’ tanto minore sarà il livello di resistenza **B**.
- La resistenza può essere applicata indipendentemente a ogni ruota orientabile in base alle esigenze del bambino (per es., per un bambino asimmetrico si può applicare la resistenza alle sole ruote orientabili sul lato destro o sinistro), oppure applicarla in modo uniforme a tutte quattro le ruote.

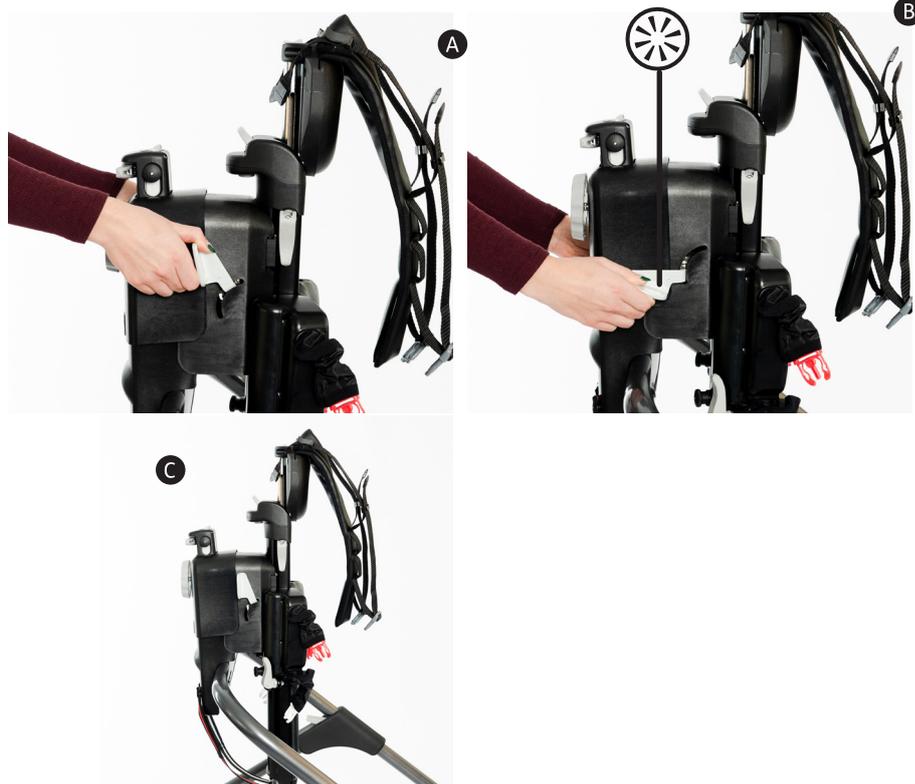


Nota – se il bambino dovesse muoversi troppo velocemente all'interno del dispositivo correndo il rischio di ferirsi o di collisione, applicare la funzione di resistenza delle ruote.

9.10 Regolazione Unità di Supporto Superiore | Regolazione di precisione dell'altezza

Nota – questa sezione è applicabile solo alle Misure 2 e 3.

- Afferrare entrambe le leve per la regolazione di precisione **A**.
- Spingere le leve verso il basso fino a sentire un click **B**, quindi tirare le leve verso l'alto fino a sentire un altro click. Ripetere l'operazione fino al raggiungimento della posizione desiderata. La regolazione di precisione ha un range massimo di 10 mm.
- Quando si raggiunge il limite della corsa verso il basso le leve per la regolazione saranno rivolte verso l'esterno: accertarsi di averle spinte completamente verso l'alto fino al loro arresto **C**.

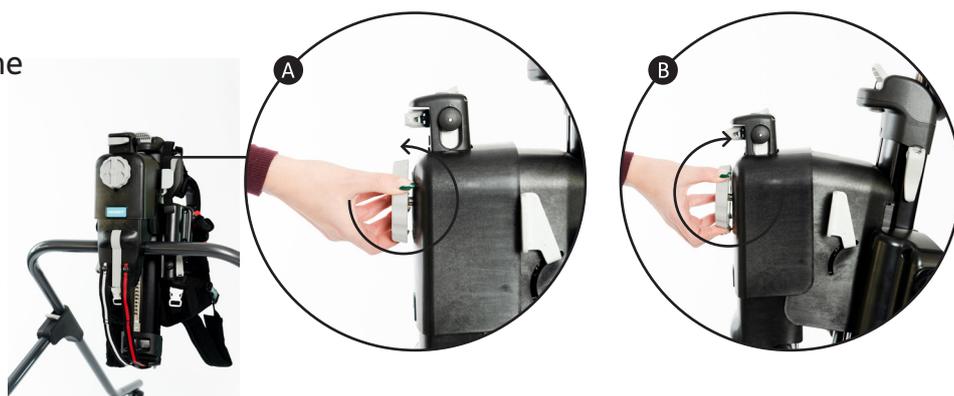


Nota – la regolazione di precisione può essere utilizzata solo per incrementare l'altezza e non per ridurla.

Nota – se ci si trova in difficoltà nell'effettuare la modifica di precisione dell'altezza, chiedere al bambino, se possibile, di sollevarsi o chiedere a terze persone di sollevare il bambino.

9.11 Regolazioni Unità di Supporto Superiore | Inclinazione in avanti

- Per aumentare l'inclinazione ruotare la manopola in senso antiorario. Si può ottenere un'inclinazione fino a 10°. **A**
- Per diminuire l'inclinazione ruotare la manopola in senso orario. **B**



Avvertenza – una volta che l'inclinazione raggiunge il suo limite massimo sia in senso orario che in senso antiorario non forzare ulteriormente la manopola.



Nota – se si trova difficoltà nel modificare l'inclinazione, chiedere al bambino, se possibile, di sollevarsi o chiedere a terze persone di farlo.

Nota – l'inclinazione dell'angolo può essere regolata con il bambino alloggiato nel dispositivo.

9.12 Regolazione Unità di Supporto Superiore | Regolazione dell'Altezza Complessiva

- Per regolare l'altezza complessiva inserire l'indice sotto il pulsante **A** e spingerlo in alto. Quindi, appoggiare il pollice sulla leva **B** e spingerla in basso. La colonna a questo punto si muoverà in alto ed in basso. Una volta raggiunta la posizione desiderata rilasciare leva e bottone. Nota bene. Una volta premuti bottone e leva bisogna tirare in alto per regolare la colonna.



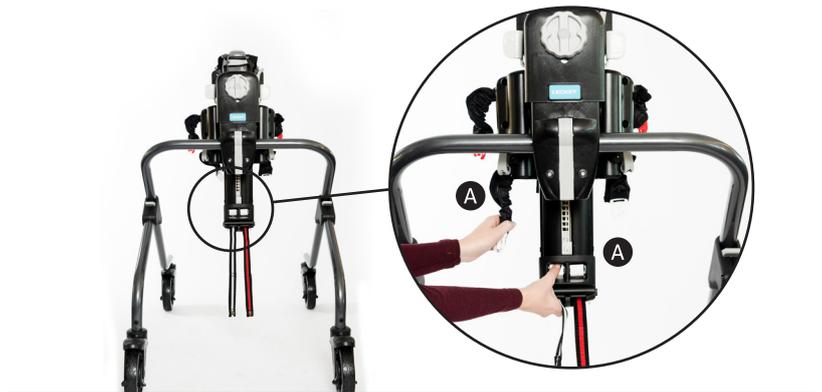
Nota – Per procedere con la regolazione dell'altezza complessiva le leve per la regolazione di precisione dell'altezza devono trovarsi in posizione ripiegata verticale. Non è possibile alcuna regolazione se le leve per la regolazione si trovano in posizione orizzontale.



Avvertenza – non regolare l'altezza complessiva mentre il bambino è posizionato nel dispositivo.

9.13 Regolazione Unità di Supporto Superiore | Regolazione dei Punti di Connessione dell'Imbragatura

- Sopra ogni cinghia a cricchetto c'è un bottone. Ogni bottone corrisponde alla cinghia sottostante. Ogni cinghia corrisponde alla fibbia dello stesso colore. Ad esempio la cinghia rossa corrisponde alle fibbie rosse e la cinghia bianca corrisponde alle fibbie bianche. Le cinghie regolano il posizionamento della fibbia. **A**
- Per sganciare cinghie e fibbie premere uno dei pulsanti **A** e tirare la fibbia corrispondente. **B** È necessario premere un solo lato per sganciare entrambe le fibbie dello stesso colore **C**. Ripetere lo stesso procedimento con l'altro pulsante. Le cinghie e le fibbie sono ora pronte per attaccare l'imbragatura al telaio.



Continuazione

9.14 Regolazione Unità di Supporto Superiore | Regolazione dei Punti di Connessione dell'Imbragatura

- Una volta posizionato il bambino nel telaio ed aver agganciato l'imbragatura all'unità di supporto superiore tramite le fibbie (**consultare la sezione 10.5 'Collegare l'imbragatura al telaio'**), tirare entrambe le cinghie a cricchetto per regolare le fibbie e portare il bambino/l'imbragatura il più vicino al telaio.



- Se il telaio si trova nella posizione più bassa e le cinghie a cricchetto sono posizionate verso il basso è possibile assicurarle alle clips posizionate nella parte bassa del telaio. In questo modo le cinghie non saranno di intralcio.

Se si sta utilizzando il dispositivo con un bambino robusto e le fibbie non necessitano di essere regolate, potrebbe non essere possibile agganciare le cinghie alla parte bassa del telaio perché troppo alte. Ciò non deve destare preoccupazione perché le fibbie non necessitano di essere agganciate se non creano intralcio.



Avvertenza – tirare le cinghie a cricchetto solo con le mani e non con i piedi.

Prima di attaccare l'imbragatura al telaio assicurarsi che tutti e quattro i punti di connessione siano collegati.



Nota – per tirare le cinghie a cricchetto bisogna esercitare un po' di forza. Se si trova difficoltà nella regolazione delle cinghie chiedere al bambino, se possibile, di sollevarsi o chiedere a terze persone di sollevare il bambino.

9.15 Regolazione Unità di Supporto Superiore | Regolazione Altezza Spalle

- Sollevare la levetta grigia **A**, far scivolare l'unità delle spalle in alto/in basso fino al raggiungimento della posizione desiderata.



- Una volta raggiunta la posizione desiderata, abbassare la levetta grigia per bloccare il dispositivo.

10.0 Configurazione Imbragatura /Caratteristiche



Avvertenza – occorre effettuare una valutazione specifica dei rischi per assicurarsi di utilizzare la corretta misura dell'imbragatura.

10.1 Preparazione dell'Imbragatura

- Posizionare l'imbragatura (con le fibbie colorate rivolte verso l'alto) su una superficie piana, ed esempio un sgabello. L'imbragatura deve essere allungata fino al suo massimo sbloccando il corsetto tirando indietro dal centro. **A**



- La cinghia a striscie può essere ripiegata indietro ed allacciata al velcro in modo che rimanga salda al proprio posto quando si indossa l'imbragatura senza creare ostruzioni. **A**

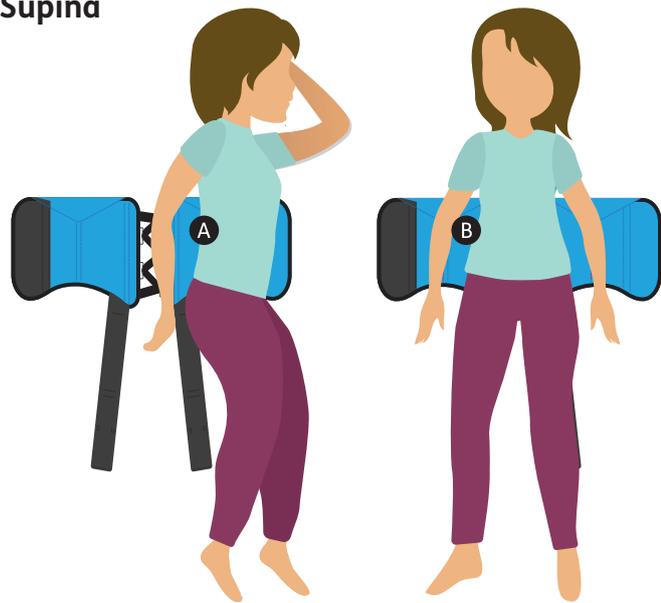


- Capovolgere l'imbragatura (la parte interna colorata deve essere rivolta verso l'alto) ed assicurarsi che le fasce inguinali siano diritte. L'imbragatura è ora pronta per essere utilizzata.



10.2 Indossare l'Imbragatura | Posizione Supina

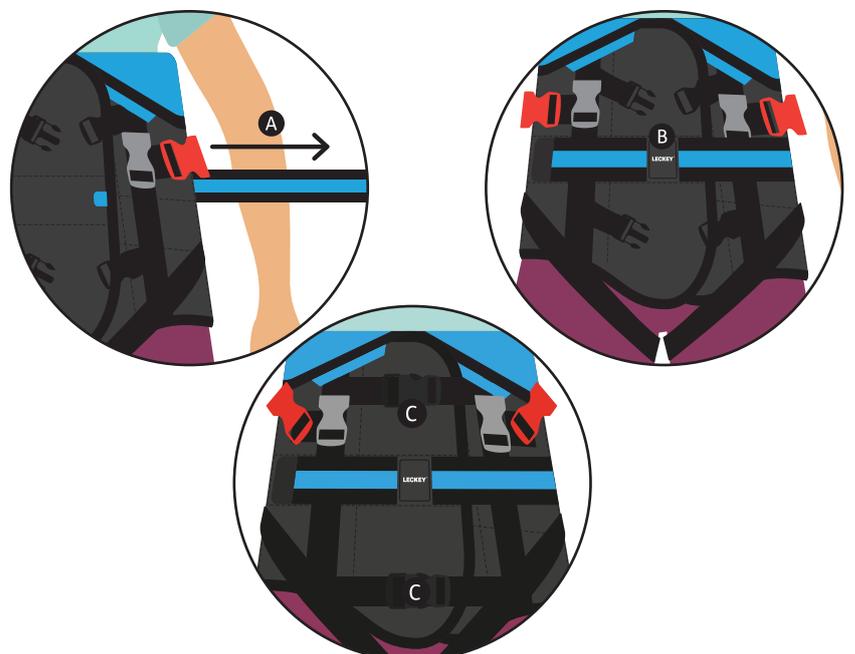
- Posizionare il bambino su un sgabello girato su un lato. **A**
- Posizionare l'imbragatura sotto il bambino facendola rotolare e posizionando l'angolo più basso dell'imbragatura giusto sopra il bacino (2-3 cm). Il bambino deve trovarsi al centro dell'imbragatura una volta finito di posizionarla. **B**



- Sovrapporre l'imbragatura per almeno 8-10 cm in modo da poterla fissare attorno alla vita del bambino e accertarsi che i lembi sovrapposti combacino perfettamente. L'etichetta colorata serve ad indicare se la fascia esterna sia nella posizione corretta. **A**
- Agganciare le fasce inguinali utilizzando la fibbia nera. **B**
- Regolare la tensione come richiesto tirando la cinghia nera sulla fascia inguinale.



- Sganciare la cinghia a striscie **A**, tirare attraverso il davanti del bambino ed allacciare per aumentare il supporto intorno al tronco creando un effetto 'abbraccio'. **B**
- Connettere le cinghie posizionate al di sopra e al di sotto della banda della cintura utilizzando le fibbie nere **C**. Regolare le cinghie alla lunghezza desiderata.
- Controllare che l'imbragatura contenga la parte superiore del bacino ma che lasci l'anca libera di muoversi.



10.3 Indossare l'Imbragatura | in Posizione Eretta

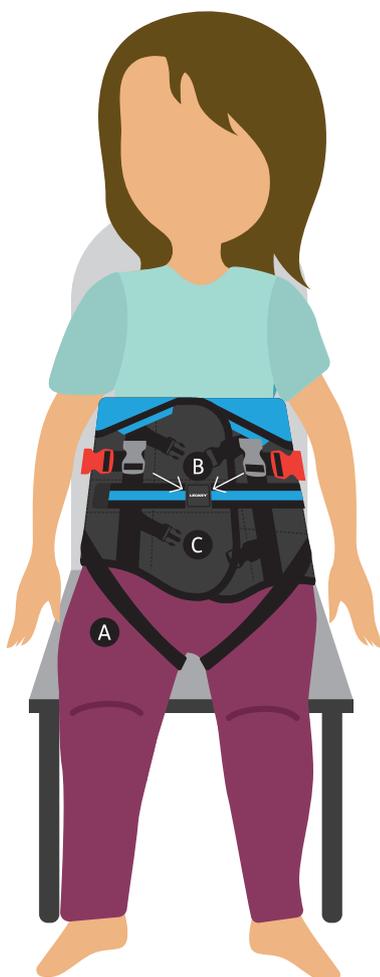


Avvertenza – indossare l'imbragatura in posizione eretta e' possibile solo se il bambino puo' sorreggere autonomamente il proprio peso.

- Accomodare il bambino su una sedia, poggiato ad un supporto e rivolto verso l'assistente ad es. un divano o un sgabello. **A**
- Sovrapporre l'imbragatura per almeno 8-10 cm in modo da poterla fissare attorno alla vita del bambino e accertarsi che i lembi siano ben sovrapposti. L'etichetta colorata serve ad indicare se la fascia esterna sia nella posizione corretta. **B**



- Agganciare le fasce inguinali utilizzando le fibbie nere. Regolare la tensione come richiesto tirando le cinghie nere. **A**
- Sganciare la cinghia a striscie, tirare attaverso il davanti del bambino ed allacciare per aumentare il supporto intorno al tronco creando un effetto 'abbraccio'. **B**
- Agganciare le fascette di fissaggio situate sopra e sotto la fascia della cintura. Fissare le fibbie nere **C**. Regolare le cinghie alla lunghezza desiderata.
- Controllare che l'imbragatura contenga la parte superiore del bacino ma che lasci l'anca libera di muoversi.



Avvertenza – se l'imbragatura scivola durante l'uso potrebbe non essere sicura. È consigliato fare indossare nuovamente l'imbragatura al bambino piuttosto che cercare di aggiustarla mentre e' indossata.

Controlli regolari e cautelativi sono raccomandati per valutare il bambino durante e dopo l'utilizzo dell'imbragatura per quanto riguarda potenziali irritazioni della pelle.

Controlli cautelativi sono raccomandati per valutare il bambino durante e dopo l'utilizzo del dispositivo nell'improbabile eventualita' che possano essere compromesse le funzioni respiratorie.

Non lasciare mai incustodito il bambino quando e' alloggiato sul sgabello.

Non utilizzare mai un'imbragatura danneggiata o molto usurata.

10.4 Trasferimento del bambino dal/nel telaio

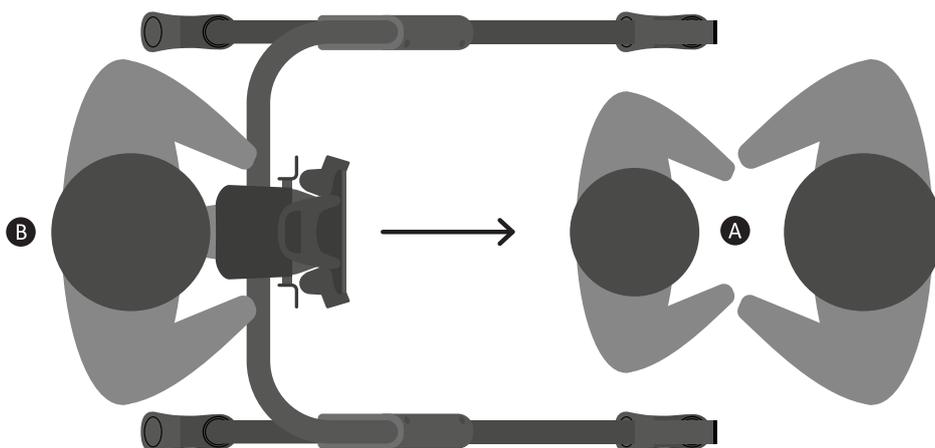


Avvertenza – quando si trasferisce il bambino nel o dal dispositivo devono essere osservate tutte le procedure.

Per effettuare il trasferimento sono necessari due assistenti.

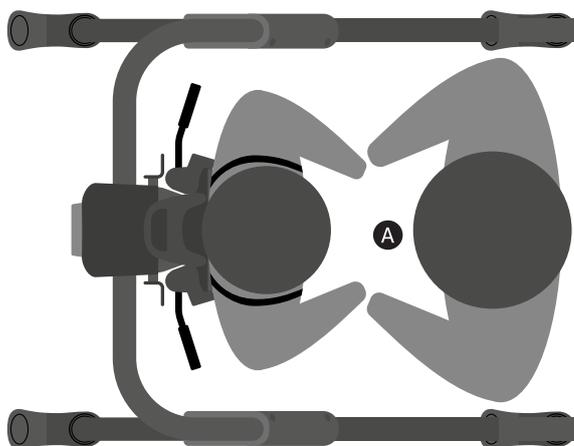
Trasferimento nel telaio:

- Un assistente deve posizionarsi di fronte al bambino mantenendolo per le mani. **A**
- Un secondo assistente deve mettere il telaio in posizione dietro il bambino. **B**
- Collegare l'imbragatura al telaio – **consultare la sezione 10.5 'Collegare l'imbragatura al telaio'** per le istruzioni. Mentre l'operazione viene portata a termine, il bambino starà in piedi o poggato sulla sella (accessorio opzionale).



Trasferimento in piedi dal telaio:

- Per uscire direttamente dall'imbragatura, il bambino deve tenere una mano **A** dell'assistente mentre l'imbragatura viene aperta.



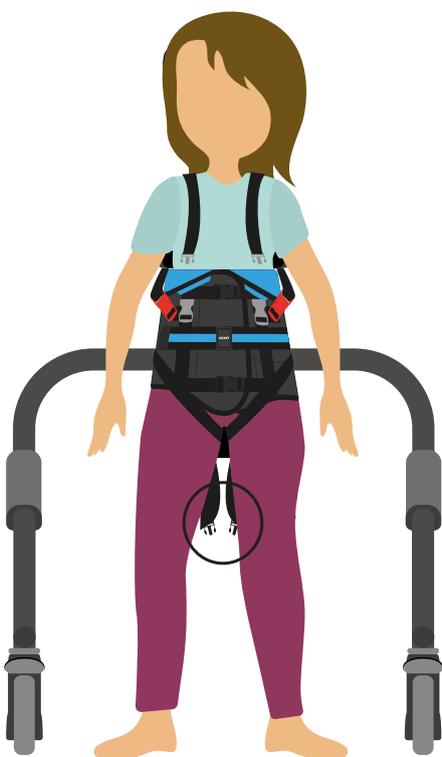
Avvertenza - i maniglioni estraibili opzionali devono essere rimossi per poter trasferire l'utente e non devono essere utilizzati durante l'operazione di trasferimento.

→
Continuazione

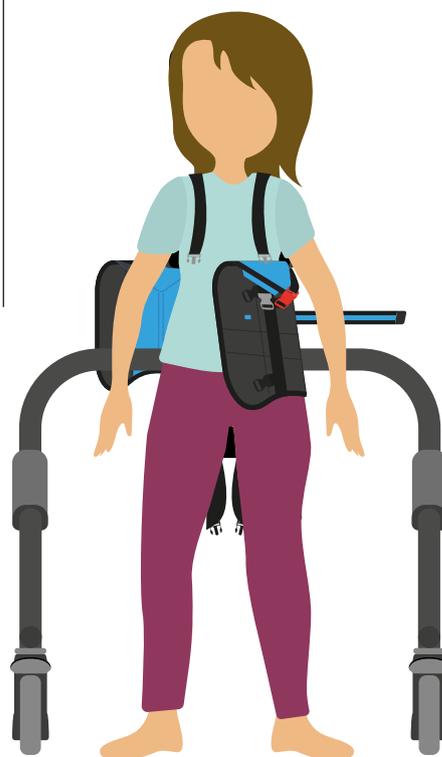
- Rilasciare le fibbie delle cinghie grigie per le spalle sull'imbragatura.



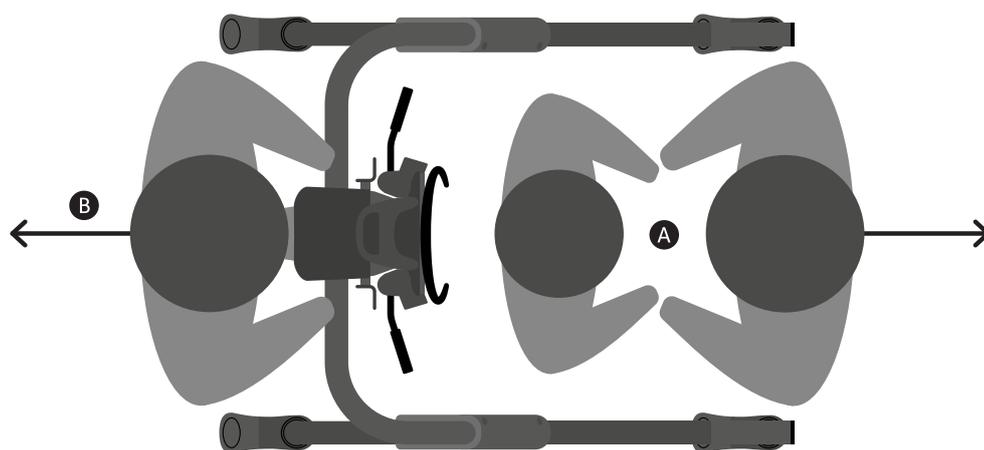
- Sganciare la fascia inguinale nera sull'imbragatura.



- Sganciare le fibbie nere situate al di sopra e al di sotto della cinghia a striscie.

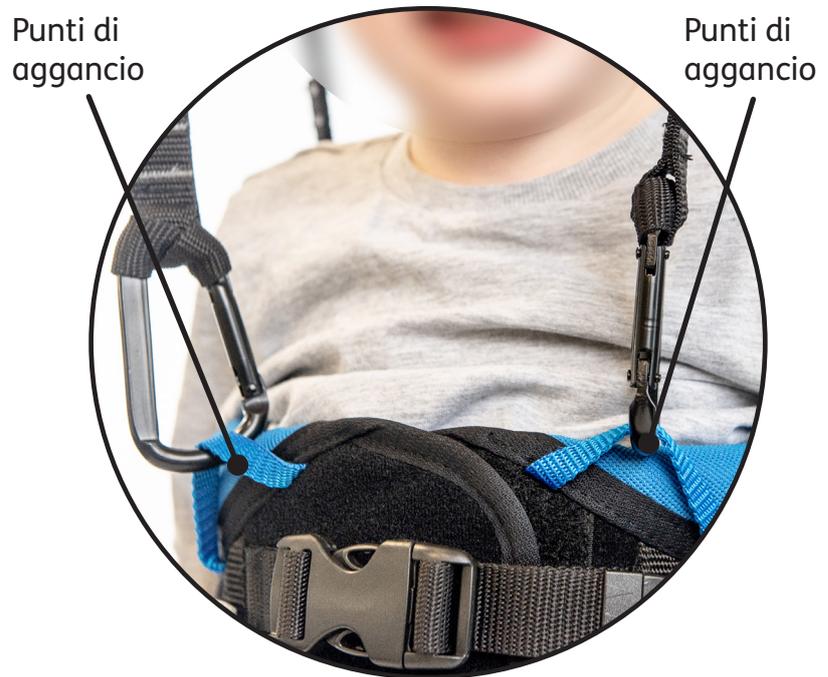


- Assistere il bambino mentre si allontana dall'imbragatura e del telaio. **A**
- Un secondo assistente deve allontanare il telaio da dietro il bambino. **B**
- Rimuovere l'imbragatura dal telaio – consultare la sezione 10.6 'Rimuovere l'imbragatura del telaio' per le istruzioni.



Trasferimento con Sollevamento nel telaio:

- Posizionare il bambino supino o seduto sull'angolo di un sgabello.
- Attaccare le cinghie del sollevatore all'imbragatura utilizzando i due punti di aggancio situati sul fronte e sul retro dell'imbragatura – **consultare la sezione 11.6 'Cinghie del sollevatore' per le istruzioni.**
- Agganziare le cinghie al sollevatore.
- Il primo assistente deve guidare il bambino per raggiungere una posizione favorevole a collegare l'imbragatura al telaio. Il bambino deve essere sostenuto dal supporto finché la posizione non sia sicura.
- Il secondo assistente deve collegare l'imbragatura al telaio - **consultare la sezione 10.5 'Collegare l'imbragatura al telaio' per le istruzioni.**
- Rimuovere le cinghie del sollevatore dall'imbragatura - **consultare la sezione 10.6 'Cinghie del sollevatore' per le istruzioni.**



Trasferimento dal telaio con il sollevatore:

- Collegare le cinghie del sollevatore all'imbragatura – **consultare la sezione 11.6 'Cinghie del sollevatore'** per le istruzioni – e agganciare le cinghie al sollevatore.



- Sollevare il supporto di sollevamento fino a che le cinghie non siano tese. **A**

- Rilasciare le fibbie delle cinghie grigie per le spalle sull'imbragatura. **B**

- Rilasciare le fibbie rosee **C** e bianche **D** sull'imbragatura - in questo modo l'imbragatura viene sconnessa dai punti di connessione tra l'imbragatura stessa e il telaio.

- Trasferire il bambino su una sedia o su un sgabello.

- Rimuovere le cinghie del sollevatore dall'imbragatura: **per le istruzioni si rimanda alla Sezione 11.6 'Cinghie del sollevatore'**.



Per le istruzioni su come liberare il bambino dall'imbragatura si rimanda alla Sezione 10.7 'Rimozione dell'imbragatura'.



Avvertenza – l'imbragatura e' conforme alle norme LOLER (lifting operations and lifting equipment regulations). È responsabilità dell'assistente seguire attentamente la procedura nelle operazioni di sollevamento.

Verificare che tutte le cinghie siano connesse e messe in sicurezza nella corretta posizione prima di iniziare l'operazione di sollevamento.

10.5 Agganciare l'Imbragatura al telaio

- Prima, accertarsi di aver allentato i pinti di connessione dell'imbragatura come indicato nella **Sezione 9.13 'Regolazione dei punti di connessione dell'imbragatura'**.



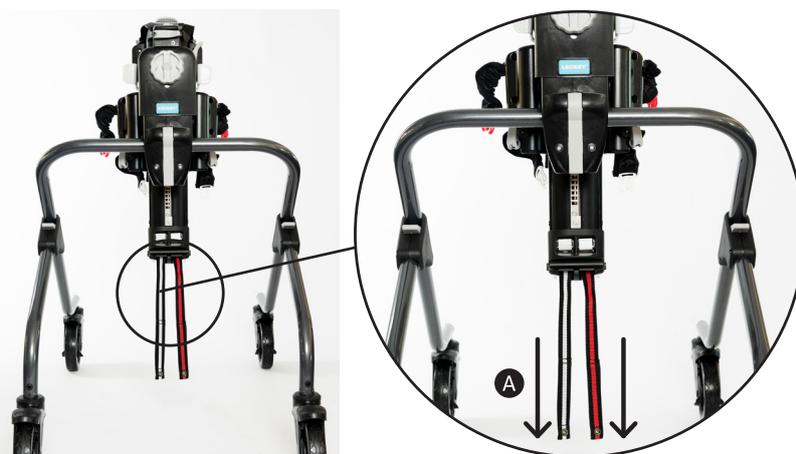
Avvertenza – Se necessario, accertarsi che il bambino sia sorretto durante il fissaggio delle fibbie agganciando e utilizzando la sella, oppure farsi aiutare da un'altra persona.

- Accertarsi di aver innestato i freni del telaio e applicato il blocco direzionale: **per le istruzioni si rimanda alla Sezione 9.6 'Inserire/ rilasciare i freni'**.
- Trasferire il bambino nel telaio – **consultare la sezione 10.4 'Trasferire l'imbragatura nel telaio' per le istruzioni.**
- Per primo connettere le clip bianche situate sui punti di connessione dell'imbragatura con le fibbie bianche posizionate sull'imbragatura (entrambi i lati). **A**



- Agganciare le clip rosse situate sui punti di connessione dell'imbragatura alle fibbie rosse posizionate sull'imbragatura (entrambi i lati). **B**

- Una volta che le quattro cinghie e le fibbie sono state connesse, le cinghie a cricchetto possono essere tirate per regolare la posizione del bambino. Ad esempio, tirarle il più vicino al telaio se richiesto. Assicurarsi che i punti di connessione dell'imbragatura siano tesi – se le cinghie risultano lente bisogna tenderle ulteriormente tirando le cinghie a cricchetto. **A**



Avvertenza – controllare che tutte e quattro le cinghie e le fibbie del supporto siano ben allacciate.

→
Continuazione

- Regolare l'altezza alle spalle, come da istruzioni nella **sezione 9.14 'Regolazione Altezza Spalle'**. La parte superiore delle cinghie per le spalle deve essere regolata in base alle spalle del bambino. **A**



- Posizionare le cinghie per le spalle sul petto del bambino e agganciare le clips grigie delle cinghie con le fibbie grigie dell'imbragatura. Tirare le cinghie fino quando non sono tese. **B**

- Se c'è uno spazio tra le spalle del bambino e la parte alta delle cinghie per le spalle **A**, sganciare la clip nera sulle cinghie per le spalle e tirare la cinghia per regolarla. Chiudere la clip una volta raggiunta la lunghezza desiderata. **B**



- Se, dopo aver connesso l'imbragatura al telaio, il bambino sembra scivolare all'interno delle cinghie, le cinghie per le spalle possono essere incrociate da una parte all'altra del corpo del bambino. Incrociare a 'X' le cinghie per le spalle sul torace del bambino e, quindi, inserire ogni cinghia nella fibbia dell'imbragatura sul lato opposto a quello al quale, nella configurazione standard, sono collegate le cinghie per le spalle e l'imbragatura.



Nota – se il bambino necessita di essere rimosso velocemente dal supporto a causa, per esempio, di una crisi/spasmo rilasciare tutte le fibbie colorate.



Avvertenza - questo dispositivo non è stato concepito per essere utilizzato durante tutto l'arco della giornata ma come parte di un programma terapeutico. È consigliabile non utilizzare il dispositivo per più di un'ora al giorno.



Avvertenza – l'assistente deve valutare se, posizionando le cinghie come descritto, c'è abbastanza spazio tra le cinghie per le spalle ed il collo del bambino per evitare qualsiasi rischio di strangolamento.

10.6 Rimuovere l'imbragatura dal telaio

- Assicurarsi che i freni del telaio siano stati attivati – **consultare la sezione 9.6 'Inserire/rilasciare i freni' per le istruzioni.**
- Sganciare le clip grigie delle cinghie per le spalle dalle fibbie grigie dell'imbragatura. Posizionare le cinghie dietro le spalle del bambino. **A**
- Sganciare le clip rosse posizionate sui punti di connessione dell'imbragatura dalle fibbie rosse dell'imbragatura (entrambi i lati). **B**
- Sganciare le clip bianche posizionate sui punti di connessione dell'imbragatura dalle fibbie bianche dell'imbragatura (entrambi i lati). **C**



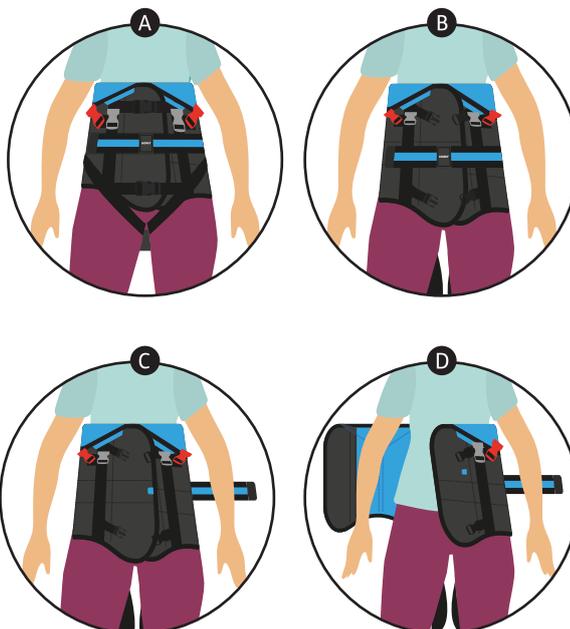
- Trasferire il bambino fuori dal telaio - **consultare la sezione 10.4 'Sganciare l'imbragatura dal telaio' per le istruzioni.**



Avvertenza – Se necessario, accertarsi che il bambino sia sorretto quando le fibbie sono sganciate, agganciando e utilizzando l'accessorio opzionale della sella, oppure facendosi aiutare da un'altra persona.

10.7 Rimuovere l'imbragatura Seduto in sedia a ruote

- Sganciare la fascia inguinale sganciando la fibbia nera. Trasferire il peso del bambino da un lato all'altro per togliere la cintura da sotto le cosce del bambino. **A**
- Sganciare le fibbie nere situate al di sopra e al di sotto della cinghia a striscie. **B**
- Sganciare la cinghia a striscie. **C**
- Aprire i bordi dell'imbragatura. **D**
- Inclinare il bambino in avanti e far scivolare l'imbragatura dal retro verso l'alto per rimuoverla.



11.0 Configurazione Accessori / Caratteristiche

11.1 Maniglione di spinta

- Per collegare il maniglione di spinta **A** al telaio inserirlo nell'alloggiamento della maniglia **B**.
- Per applicare il maniglione di spinta prima accertarsi che la levetta grigia di blocco **C** sia aperta.
- Quindi sollevare il cappellino di gomma **D** dell'alloggiamento del maniglione **B**.
- Inserire il maniglione di spinta verificando che il perno di allineamento **E** sia rivolto in direzione opposta rispetto alla leva di blocco.
- Dopo averle inserite accertarsi che il pulsante di sicurezza **F** sia rivolto verso l'interno e che non siano visibili indicatori rossi.
- Quindi chiudere la levetta grigia di blocco **C**.
- Per regolare l'altezza del maniglione di spinta premere la levetta di regolazione dell'altezza **G** e ruotare il maniglione fino a raggiungere la posizione desiderata e, quindi, rilasciare la levetta.
- Per rimuovere il maniglione di spinta aprire la levetta grigia di blocco **C**.
- Quindi, tirare verso l'esterno il pulsante di sicurezza **F** per il rilascio.
- Infine, estrarre il maniglione di spinta dall'alloggiamento.



Nota – Non ruotare il maniglione verso la testa del bambino in quanto potrebbe urtarla.

Non appendere oggetti al maniglione di spinta in quanto potrebbero influire sulla stabilità del prodotto.



Avvertenza – prestare attenzione a come si posizionano le dita quando si inserisce o si rimuove il maniglione di spinta per evitare di ferirsi. Il maniglione di spinta non deve essere utilizzato per sollevare il dispositivo.

Prestare attenzione alle persone presenti nell'ambiente in cui il dispositivo è utilizzato per evitare che il maniglione di spinta entri in contatto con loro.

11.2 Appoggiatesta

- Per inserire l'appoggiatesta rimuovere il tappo in gomma situato sulla parte alta dell'unità di supporto superiore scoprendo la slot dove inserire l'appoggiatesta. **A**
- Inserire l'appoggiatesta nel supporto e ruotare la maniglia in senso orario. **B** Controllare che l'appoggiatesta sia ben posizionato.
- Per sganciare l'appoggiatesta ruotare la maniglia in senso antiorario. Rimuovere l'appoggiatesta dal supporto. Riposizionare il tappo in gomma nell'unità di supporto superiore.
- Per regolare l'altezza, l'appoggiatesta non deve essere inserito nel dispositivo. Svitare entrambe le manopole e rimuoverle dal retro dell'appoggiatesta. **C** Muovere l'appoggiatesta fino al raggiungimento della posizione desiderata – è possibile scegliere tra tre differenti posizioni - e riattaccare le manopole. Inserire l'appoggiatesta nel dispositivo seguendo le istruzioni. **D**



Nota – quando si regola l'altezza dell'appoggiatesta prestare attenzione a non muovere/ruotare la maniglia che si trova sull'appoggiatesta perché ciò renderebbe difficoltoso l'inserimento dell'appoggiatesta nel telaio.



Avvertenza – Prestare attenzione a come si posizionano le dita quando si inserisce o si rimuove l'appoggiatesta per evitare di ferirsi.

11.3 Appoggiatesta Complex

- Per applicare il supporto dell'appoggiatesta sollevare il cappellotto di gomma **C** sulla sommità dell'unità di supporto superiore per poter accedere alla fessura dell'alloggiamento dell'appoggiatesta.
- Inserire il montante dell'appoggiatesta **A** nella fessura dell'alloggiamento **B** accertandosi che la curvatura dell'elemento di aggancio argentato dell'appoggiatesta sia rivolto in direzione opposta a quella del bambino. Allentare le viti a farfalla **E** e ruotare l'appoggiatesta all'indietro. Girare la vite di aggancio **D** in senso orario. Controllare che l'appoggiatesta sia ben posizionato. Ruotare l'appoggiatesta in avanti e serrare le viti a farfalla **E**.
- Per regolare i componenti laterali dell'appoggiatesta agire sulle viti laterali **G**. Per accedere alle viti **G** è necessario aprire la chiusura lampo del rivestimento. Per posizionare l'appoggiatesta si raccomanda di allentare sia la vite **F** sia le viti a farfalla **E**. Quando l'appoggiatesta sarà nella posizione desiderata serrare la vite **F** e le viti a farfalla **E**.
- Per rimuovere l'appoggiatesta allentare le viti a farfalla **E** e ruotare l'appoggiatesta all'indietro per poter accedere alla vite di aggancio **D**. Girare la vite di aggancio **D** in senso antiorario ed estrarre l'appoggiatesta dalla fessura del suo alloggiamento **B**.



11.4 Maniglioni estraibili

- Per applicare i maniglioni estraibili verificare che il pulsante di sicurezza **A** sia in posizione estratta e rilasciare la levetta grigia **B**.
- Inserire la maniglia **C** nella scanalatura dell'alloggiamento **D** e farla scorrere verso l'alto. Posizionare la maniglia all'altezza desiderata utilizzando le tacche di riferimento **E**.
- Raggiunta la posizione finale accertarsi che il pulsante di sicurezza **A** sia rivolto verso l'interno e che non siano visibili tacche rosse. Quindi, spostare in alto la levetta grigia **B**.



Nota – Per riportare il pulsante di sicurezza alla sua posizione interna potrebbe essere necessario ruotarlo.

Per rimuovere i maniglioni estraibili afferrarli saldamente con una mano. Rilasciare la levetta grigia **B** e tirare verso l'esterno il pulsante di sicurezza **A** (verrà visualizzata una tacca rossa). Abbassare i supporti antibrachiali e rimuoverli dalla struttura principale.



Nota – se il bambino cerca continuamente di appoggiarsi ai tubi è consigliato ordinare ed utilizzare i supporti antibrachiali Complex.



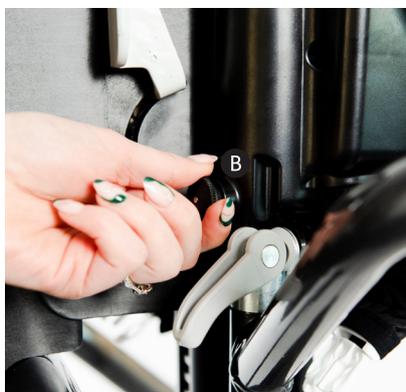
Avvertenza - prestare attenzione a come si posizionano le dita quando si inseriscono o si rimuovono i maniglioni estraibili per evitare di ferirsi.

I maniglioni estraibili devono essere rimossi quando si trasferisce il bambino nel o fuori dal dispositivo e non devono essere utilizzati per essere di supporto nel trasferimento.

Prestare attenzione alle persone presenti nell'ambiente in cui il dispositivo è utilizzato per evitare che i maniglioni estraibili entrino in contatto con loro.

11.5 Supporti antibrachiali Complex

- Per applicare i supporti antibrachiali Complex verificare che il pulsante di sicurezza 'A' sia in posizione estratta e rilasciare la levetta grigia **B**.
- Afferrare l'impugnatura in spugna **C**, inserire i supporti antibrachiali nella scanalatura dell'alloggiamento **D** e farli scorrere verso l'alto. Posizionare il supporto all'altezza desiderata utilizzando le tacche di riferimento **E**.
- Raggiunta la posizione finale accertarsi che il pulsante di sicurezza **A** sia rivolto verso l'interno e che non siano visibili tacche rosse. Quindi, spostare in alto la levetta grigia **B**.
- Per rimuovere i supporti antibrachiali Complex afferrarli saldamente con una mano **C**. Rilasciare la levetta grigia **B** e tirare verso l'esterno il pulsante di sicurezza **A** (verrà visualizzata una tacca rossa). Abbassare i supporti antibrachiali e rimuoverli dalla struttura principale.



11.6 Supporti antibrachiali Complex (Regolazione)

Per regolare in avanti o indietro l'accessorio dei supporti antibrachiali Complex usare lo strumento fornito per la regolazione della vite **F** e, raggiunta la posizione desiderata, serrarla.

I supporti antibrachiali Complex utilizzano una combinazione di giunto sferico 3D e un elemento rotante che consentono di regolarne ulteriormente il movimento in avanti/indietro, l'ampiezza e il posizionamento 3D. Si raccomanda di allentare entrambe le regolazioni **H** e **G** e, quindi, posizionare il braccio del bambino come desiderato. Raggiunta la posizione finale, serrare le viti di regolazione per fissare la posizione.

La manopola di regolazione **I** consente di apportare ulteriori regolazioni per il posizionamento dell'avambraccio.



Nota – Le fasce per le braccia sono dotate di una fessura che consente di accedere alla vite per la regolazione.

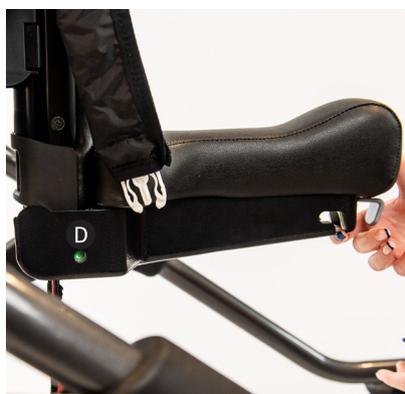
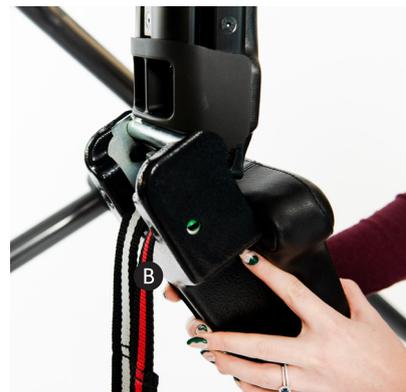
La manopola può essere ruotata e regolata in altezza agendo sulla vite di regolazione **J**.

Per applicare le fasce per le braccia **K** prima posizionare quella più lontana e, poi, quella più vicina al bambino **K**.



11.7 Sella

- La sella si aggancia all'incavo del supporto **A**.
- Per prima cosa inserire le cinghie a cricchetto nella sella. Se ciò non viene fatto le cinghie rappresenteranno un'ostruzione. **B**
- Muovere la sella in alto per metterlo in posizione verticale ed agganciare la barra della sella nell'incavo del supporto. **A**
- Premere la leva alla fine della sella verso l'esterno e muovere la sella in avanti ed in su, continuando a premere la leva verso l'esterno. **C**
- Portare la sella alla sua posizione finale e, quindi, rilasciare la leva. Controllare che la sella sia stata montata correttamente. Sul lato della sella è presente un indicatore **D** - la luce verde indica che la sella è stata montata correttamente; la luce rossa indica che la sella non è stata montata correttamente e che l'operazione deve essere ripetuta.
- Per rimuovere la sella tirare completamente verso l'esterno la leva **C**. Mantenerla estratta e inclinare la sella in basso fino a quando si stacca.



Avvertenza – impiegare entrambe le mani per inserire/rimuovere la sella.

Prestare attenzione a come si posizionano le dita quando si inserisce o rimuove la sella per evitare di ferirsi.

La nostra raccomandazione è di posizionare l'utente sulla sella prima di attaccare l'imbragatura al telaio.

Per utenti con dispositivi medici sulla parete addominale come ad esempio la PEG (gastrostomia endoscopica percutanea) o la pompa al baclofene, si raccomanda di utilizzare sempre la sella. Ciò riduce la probabilità che l'imbragatura scivoli in alto creando una sensazione di disagio o che ferisca l'utente.

Il telaio del dispositivo dovrebbe essere spostato/gestito posizionando le mani sui tubi del telaio o solo tramite il maniglione di spinta.

Non muovere/gestire il telaio utilizzando l'unità di supporto superiore o gli altri accessori.

11.8 Divaricatore per la sella

Per applicare il divaricatore per la sella inserire il perno di riferimento **A** nella fessura di articolazione **B** e ruotare verso l'alto la parte posteriore del divaricatore per la sella. Quando la levetta grigia **D** scatta in posizione sul perno di blocco della sella si sentirà un 'clic'.



Per rimuovere il divaricatore per la sella è sufficiente rilasciare la levetta **D** e ruotarlo verso il basso per estrarre il perno guida **A** dalla fessura del perno **B**.



11.9 Guide per le caviglie

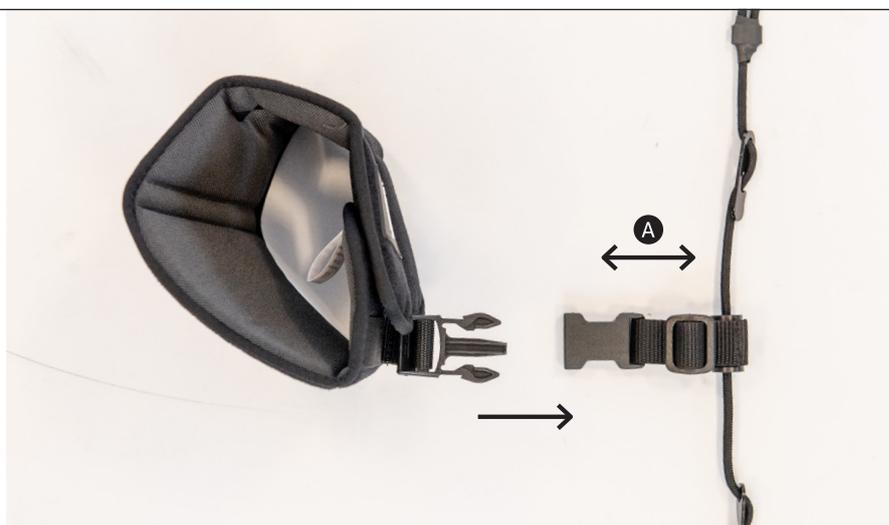
- Per inserire le guide per le caviglie, spingere l'anello del cavo sulla ruota anteriore agganciandolo allo spazio presente tra la ruota ed il tubo del telaio. **A**
- All'estremità opposta del cavo per la guida per la caviglia rimuovere la manopola dalla vite, inserire la vite nel foro sul tubo del telaio **B** e riapplicare la manopola serrandola al livello desiderato. **C**



Nota: nei modelli 'Misura 1' la manopola e la vite vengono inserite in una piastrina, come mostrato nella figura qui a fianco.



Le etichette apposte sull'imbottitura dei cinturini per la caviglie indicano se devono essere usate sul lato destro o sinistro del bambino: per fissare al cinturino l'imbottitura appropriata utilizzare la fibbia. La distanza tra l'etichetta e il telaio può essere ridotta o aumentata regolando la cinghia nera. **A**



- Slacciare le linguette in Velcro sull'etichetta dei cinturini per le caviglie per inserire la caviglia del bambino. **A** La parte del cinturino a due linguette deve essere assicurata sulla parte superiore della linguetta ad un pezzo. **B**
- Nelle guide per le caviglie sono presenti dei cursori che possono essere utilizzati per limitare il numero di movimenti che il bambino può effettuare lungo la corda guida. **C**



- Per regolare i cursori allentare la corda delle guide per le caviglie svitando la manopola posizionata alla fine del tubo del telaio **A**; sganciare i cursori e portarli alla posizione desiderata **B**; Agganciare i cursori sopra la corda della guida per le caviglie e riavvitare la manopola posizionata alla fine del tubo del telaio. **C**
- Ripetere le stesse operazioni per l'altra guida per la caviglia ed etichetta.



- Per rimuovere i cinturini, aprire l'imbottitura del cinturino avvolto alla caviglia del bambino **A** e svitare la manopola all'estremità del tubo del telaio per estrarre la vite dal foro. **B** Togliere la guida per caviglie dallo spazio presente tra la ruota anteriore ed il tubo del telaio. **C** Ripetere l'operazione con l'altra guida per caviglia e con l'altra etichetta.



Avvertenza – prestare attenzione a come si posizionano le dita quando si inseriscono o rimuovono le guide per caviglie per evitare di ferirsi.

11.10 Cinghie del sollevatore

- Per montare le cinghie del sollevatore iniziare da un lato dell'imbragatura, per esempio quello sinistro.

Inserire un moschettone nell'anello anteriore sull'imbragatura, inserire quindi il secondo moschettone nell'anello corrispondente sul retro. Ripetere l'operazione dal lato opposto dell'imbragatura con la seconda cinghia del sollevatore.

- Per rimuovere le cinghie del sollevatore togliere il moschettone dall'anello anteriore dell'imbragatura ed il moschettone dall'anello corrispondente sul retro. Ripetere l'operazione dal lato opposto dell'imbragatura con la seconda cinghia del sollevatore.



Lato Sinistro

Lato destro



Avvertenza – Utilizzare sempre entrambe le cinghie del sollevatore. Non cercare mai di sollevare l'utente utilizzando una sola cinghia.

Avvertenza – Ogni cinghia del sollevatore deve essere agganciata sia davanti che di dietro, sia a destra che a sinistra dell'imbragatura. Una cinghia del sollevatore non deve mai essere agganciata ad entrambi i punti di aggancio posizionati davanti o dietro l'imbragatura.

12.0 Ordine Tipico di Assemblaggio

12.1 Regolazione dell'altezza

- Regolare l'altezza del telaio basandosi sulla lunghezza interna delle gambe. Consultare la sezione 9.12 'Regolazione Complessiva dell'Altezza' per le istruzioni complete. Se il bambino ha deformità alle ginocchia o alle anche, misurare l'interno della gamba direttamente dall'anca alla caviglia bypassando il ginocchio per essere sicuri che il bambino una volta posizionato possa per manovrare MyWay+ nelle piene capacità dei suoi arti inferiori.
- Nota: Il meccanismo di regolazione di precisione dell'altezza non abbassa il bambino nel telaio. Perciò, posizionare il bambino in una posizione leggermente più bassa se necessario.
- Tenere presente che quando il bambino viene inclinato in avanti con la regolazione dell'inclinazione, l'altezza del bambino si riduce. Perciò utilizzare il regolatore di precisione per sollevare nuovamente il bambino. Consultare la sezione 9.10 'Regolazione Regolatore di precisione' per le istruzioni complete.

12.2 Preparare ed indossare l'imbragatura

- Vedere le Sezioni 10.2 'Indossare l'imbragatura in posizione supina' o 10.3 'Indossare l'imbragatura in posizione eretta'.

12.3 Trasferimento del bambino

- Consultare le sezioni 10.4 'Sganciare e agganciare l'imbragatura al telaio' e 10.5 'Agganciare l'imbragatura al telaio' per le istruzioni complete.

12.4 Altezza spalle e supporti

- Consultare la sezione 9.15 'Regolazione Altezza Spalle' per le istruzioni complete.

12.5 Regolazione inclinazione

- Inclinare il bambino in avanti se ha difficoltà iniziali nel camminare. Quando si regola l'inclinazione l'altezza si modifica. Utilizzare il regolatore di precisione dell'altezza per sollevare il bambino.
- Per le istruzioni complete si rimanda alle Sezioni 9.10 'Regolazione di precisione dell'altezza' e 9.11 'Regolazione dell'inclinazione'.

12.6 Ruote

- Inserire l'opzione direzione libera o unidirezionale in base alla capacità di sterzare del bambino. Consultare la sezione 9.7 'Blocco direzionale' per le istruzioni complete.
- Attivare o meno la resistenza al fine di assicurare una sterzata ottimale e il controllo della velocità. Consultare la sezione 9.9 'Resistenza delle ruote' per le istruzioni complete.
- Inserire il blocco posteriore se il bambino tende a sbilanciarsi all'indietro. Consultare la sezione 9.8 'funzione antiribaltamento' per le istruzioni complete.

12.7 Accessori

- **Maniglione di spinta:**
Queste opzioni sono utili poichè consentono agli assistenti di spingere e affrontare le curve con il dispositivo. Consultare la sezione 11.1 'Maniglione di spinta' per le istruzioni complete.
- **Appoggiatesta:** Se il bambino ha un controllo limitato della testa e/o un tono muscolare fluttuante controllare che l'appoggiatesta sia in posizione prima di trasferirlo nel MyWay+. Consultare la sezione 11.3 'Appoggiatesta' per le istruzioni complete.
- **Appoggiatesta Complex:**
Quando il bambino ha un controllo limitato del capo e/o un tono irregolare accertarsi di fissare l'appoggiatesta in posizione prima di trasferirlo su MyWay+. Consultare la sezione 11.2 'Appoggiatesta' per le istruzioni complete.
- **Maniglioni estraibili:**
Se il bambino cerca continuamente il telaio per aggrapparsi ai suoi tubi, si raccomanda di utilizzare maniglioni estraibili. Consultare la sezione 11.4 'Maniglioni estraibili' per le istruzioni complete.
- **Supporti antibrachiali Complex:** Se il bambino ha un tono basso del tronco e necessita di un supporto per gli arti superiori per aiutarsi con il controllo del capo e/o di un supporto per gli arti superiori per aiutarlo a migliorare il movimento degli arti inferiori, si consiglia di utilizzare i supporti antibrachiali Complex. Per le istruzioni complete si rimanda alla Sezione 11.5 'Supporti antibrachiali Complex'.
- **Sella:** Potrebbe essere necessario per sostenere il bambino prima di collegare l'imbragatura al telaio. Tuttavia, dopo essere stato posizionato, il bambino potrebbe non avere più bisogno della sella. Potrà quindi essere rimossa per consentire al bambino di gestire il proprio peso con il supporto aggiuntivo dell'imbragatura e delle fasce inguinali. Per le istruzioni complete si rimanda alla Sezione 11.7 'Sella'.
- **Divaricatore per la sella:**
Se il bambino, quando è nel telaio, tende a tenere ravvicinate le ginocchia e le cosce, alla sella è possibile applicare il divaricatore. Per le istruzioni complete si rimanda alla Sezione 11.8 'Divaricatore per la sella'.
- **Guide per le caviglie:**
Da utilizzare per guidare i movimenti degli arti inferiori e per evitare un andamento asimmetrico. Le guide devono essere applicate nella parte superiore della gamba per un supporto prossimale. Consultare la sezione 11.9 'Guide per le caviglie' per le istruzioni complete.
- **Cinghie del sollevatore**
Quando è necessario sollevare il bambino per trasferirlo nel/dal telaio utilizzare le cinghie del sollevatore. Per le istruzioni complete si rimanda alla Sezione 11.10 'Cinghie del sollevatore'.

13.0 Istruzioni per la pulizia e la cura

Imbragatura

- L'imbragatura può essere lavata in lavatrice a **60°C con il programma per delicati.**

- 1) Stendere l'imbragatura con la fibbia colorata rivolta verso l'alto.
- 2) Se le fasce inguinali sono agganciate alla fibbia nera, sganciarle ed agganciarle alle fibbie grigie. Controllare che l'operazione venga effettuata su entrambi i lati.



- 3) Ripiegare indietro la cinghia a strisce in modo da agganciarla al Velcro, al di sotto della fascia inguinale.



- 4) Ripiegare verso l'interno l'imbragatura così da rendere visibile la parte interna colorata. Attaccare il Velcro.



- 5) Inserire l'imbragatura nella sacca per il lavaggio data in dotazione, tirare i cordoncini ed annodarli tra loro a formare un fiocco.



- **Non utilizzare asciugatrici.**

- Molte macchie possono essere rimosse utilizzando un panno in microfibra ed acqua tiepida. Questo metodo di pulizia è molto più efficace rispetto all'utilizzo di un panno standard con acqua e detersivo.

La microfibra è formata da fibre di poliestere e nylon che combinate tra loro danno vita ad una singola fibra. Una microfibra è 100 volte più sottile di un singolo capello umano. Le microfibre sono così piccole che, a differenza di un normale tessuto, riescono ad attirare a se anche le microparticelle di sporco. Per questo motivo polvere e sporco sono letteralmente aspirati dai panni in microfibra. In questo modo si pulisce facilmente senza utilizzare agenti chimici.

I panni in microfibra devono essere sempre lavati perché imprigionano lo sporco al loro interno.

Per pulire a fondo i panni in microfibra è sufficiente lavarli in acqua calda.



Avvertenza – conservare l'imbragatura su una superficie piana quando non viene utilizzata.

14.0 Ispezione quotidiana del prodotto

- Le macchie devono essere rimosse il più velocemente possibile.
- **Non pretrattare** l'imbragatura. Utilizzare solo piccole quantità di detergente. L'imbragatura può essere lavata a mano. Raccomandiamo di usare solo acqua fredda e detersivi non abrasivi.
- È preferibile lasciarla asciugare al sole.
- Assicurarsi che l'imbragatura sia perfettamente asciutta prima dell'uso.

Componenti in metallo e plastica

- Acqua e sapone o uno spray antibatterico possono essere utilizzati per la pulizia quotidiana.
- Per una pulizia profonda è possibile utilizzare l'idropulitrice.
- Non utilizzare solventi per pulire i componenti in plastica o in metallo.
- Assicurarsi che il prodotto sia perfettamente asciutto prima dell'uso.

Terapisti - Genitori - Assistenti

Per garantire la sicurezza del prodotto si raccomanda che i terapeuti, gli assistenti o i genitori effettuino controlli quotidiani su tutte le parti visibili. Qui di seguito vengono indicati i controlli quotidiani raccomandati.

1. Controllare che l'unità di supporto superiore sia saldamente connessa al telaio (solo per le Misure 2 e 3).
2. Controllare che tutte le ruote si muovano e si blocchino in sicurezza. Controllare che i freni, il blocco direzionale, il sistema anti-retromarcia e il sistema di resistenza delle ruote funzionino correttamente.
3. Controllare il meccanismo di regolazione dell'inclinazione, il regolatore di precisione dell'altezza, la regolazione dell'altezza complessiva e dell'altezza spalle avvenga facilmente e che il blocco funzioni laddove previsto.
4. Controllare che le cinghie a cricchetto non siano usurate o danneggiate.
5. Controllare che le cinghie di connessione e le fibbie dell'imbragatura non siano usurate o danneggiate.
6. Controllare che l'imbragatura e tutte le cinghie/fibbie non siano usurate o danneggiate.
7. Controllare la striscia di Velcro dell'imbragatura e spazzolare via eventuale lanuggine per garantirne l'aderenza.
9. Controllare che i punti di aggancio dell'imbragatura e le cinghie del sollevatore non siano usurati o danneggiati.
9. Controllare che tutti gli accessori siano ben connessi.



Avvertenza - In caso di dubbi relativi all'uso in sicurezza di un prodotto Leckey o nel caso in cui alcune parti dovessero rompersi, si prega di interrompere l'uso del prodotto e contattare il Servizio Clienti o il rivenditore di fiducia il prima possibile.

15.0 Ispezione annuale del prodotto

Clinici, Tecnici, Rivenditori

Sunrise Medical raccomanda di sottoporre il prodotto a un'ispezione approfondita almeno una volta l'anno, oppure ogni volta che il prodotto viene riassegnato. L'ispezione deve essere eseguita da un tecnico competente e adeguatamente formato sull'uso del prodotto e deve prevedere, per lo meno, i seguenti controlli/verifiche.

1. Controllare che l'unità di supporto superiore sia saldamente attaccata al telaio (solo per la misura 2 e 3).
2. Sollevare il telaio per controllare singolarmente ogni ruota. Assicurarsi che le ruote si muovano liberamente e rimuovere ogni traccia di sporco. Controllare che i freni blocchino le ruote. Controllare che il blocco direzionale, il sistema anti-retromarcia e il meccanismo di resistenza funzionino correttamente.
3. Controllare il meccanismo di regolazione dell'inclinazione, il regolatore di precisione dell'altezza, la regolazione dell'altezza complessiva e dell'altezza spalle avvenga facilmente e che il blocco funzioni laddove previsto.
4. Controllare che le cinghie a cricchetto non siano usurate o danneggiate.
5. Controllare che le cinghie di connessione e le fibbie dell'imbragatura non siano usurate o danneggiate.
6. Controllare che l'imbragatura e tutte le cinghie/fibbie non siano usurate o danneggiate.
7. Controllare la striscia di Velcro dell'imbragatura e spazzolare via eventuale lanuggine per garantirne l'aderenza.
9. Controllare che i punti di aggancio dell'imbragatura e le cinghie del sollevatore non siano usurati o danneggiati.
9. Controllare che tutti gli accessori siano ben connessi.
10. Controllare che non ci siano parti/viti/giunzioni allentate.
11. Controllare il telaio del prodotto assicurandosi che non ci siano segni di danni o quant'altro intorno alle saldature.
12. Controllare visivamente i componenti di plastica del prodotto per verificare che non presentino segni di danni o crepe.
13. Sunrise Medical raccomanda di stilare e conservare un rapporto scritto di tutte le ispezioni annuali eseguite.



Avvertenza - In caso di dubbi relativi all'uso in sicurezza di un prodotto Leckey o nel caso in cui alcune parti dovessero rompersi, si prega di interrompere l'uso del prodotto e contattare il Servizio Clienti o il rivenditore di fiducia il prima possibile.

16.0 Riassegnazione dei prodotti Leckey

La maggior parte dei prodotti Leckey è stata valutata e realizzata per adattarsi alle esigenze specifiche del bambino. Prima di riassegnare un prodotto si raccomanda che il terapeuta che prescrive il prodotto esegua una verifica di compatibilità dell'apparecchiatura per il nuovo bambino e garantisca che il prodotto da riassegnare non sia stato modificato o contenga accessori speciali.

Prima della riassegnazione il prodotto deve essere sottoposto a una ispezione tecnica approfondita. Questa ispezione deve essere eseguita da una persona

tecnicamente competente e adeguatamente formata sull'uso e l'ispezione del prodotto. Per l'elenco dei controlli da effettuare si rimanda alla Sezione 15 'Ispezione Annuale del Prodotto' per i controlli necessari.

Assicurarsi che il prodotto sia stato pulito accuratamente in conformità con la sezione 13 'Istruzioni per la pulizia e la cura' del presente manuale.

Consegnare anche una copia del Manuale d'uso fornito con il prodotto. Una copia può essere scaricata dal sito www.SunriseMedical.it.

Sunrise Medical raccomanda di stilare e conservare un rapporto scritto di tutte le ispezioni effettuate nel corso della riassegnazione del prodotto.



Avvertenza - In caso di dubbi relativi all'uso in sicurezza di un prodotto Leckey o nel caso in cui alcune parti dovessero rompersi, si prega di interrompere l'uso del prodotto e contattare il Servizio Clienti o il rivenditore di fiducia il prima possibile.

17.0 Assistenza tecnica

L'assistenza su tutti i prodotti Leckey deve essere eseguita esclusivamente da tecnici competenti e adeguatamente formati sull'uso del prodotto.

Contattare il Servizio Clienti telefonando al n. 0523 573111 o inviando un'e-mail all'indirizzo info@sunrisemedical.it. Siamo sempre a disposizione per trovare una soluzione,

Le richieste di assistenza devono essere rivolte al proprio Rivenditore o al Servizio Clienti Sunrise Medical. Per ulteriori informazioni sui distributori Leckey contattare il Servizio Clienti Sunrise Medical.

18.0 Informazioni tecniche

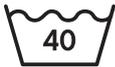
	Misura 1 Telaio	Misura 2 Telaio	Misura 3 Telaio
Età (approssimativa)	1-5	4-11	9-16
Altezza Spalle Bambino (dal pavimento) (mm)	590 - 870	870-1190	1070 - 1490
Altezza sella Bambino (parte interna della gamba) (mm)	240 - 410	400-610	550 - 810
Portata Massima (kg)	25	50	80
Peso Telaio (kg)	14 (Telaio misura S1 e unità di supporto superiore non si separano)	7.5	11
Peso dell'unità di supporto superiore (kg)		10	11
Larghezza Telaio (mm)	570	670	720
Lunghezza Telaio (mm)	840	930	1180

Misura Imbragatura	Età (approssimativa)	Girovita all'Altezza dell'Ombelico (cm)	Portata Massima (kg)	Colore
1	1-4	46-56	50 kg	Viola
2	2-6	50-60	50 kg	Verde
3	5-9	55-65	50 kg	Blu
4	8-12	60-70	80 kg	Rosso
5	12-15	70-80	80 kg	Arancio
6	16-18	80-90	80 kg	Grigio



Avvertenza – La portata massima di questo prodotto è determinata dalla combinazione del telaio e dell'imbragatura adottati: la portata massima ammissibile corrisponde al più basso di questi due valori. Per esempio: se vengono selezionati un telaio nella misura 3 ed un'imbragatura nella misura 3 il peso massimo del bambino sarà di 50 kg, ovvero il peso massimo che può sostenere l'imbragatura.

Tabella dei simboli

Simbolo	Significato
	Fabbricante
	Portata massima
	Numero di serie
	Codice del prodotto
	Leggere le Istruzioni per l'uso
	Marchio CE
	Marchio UKCA
	Dispositivo Medico
	Avvertenza
	Data di produzione
	Latex Free
	Identificazione univoca del dispositivo
	Lavabile in lavatrice - Temperatura acqua 40 °C
	Non candeggiare
	Non utilizzare asciugatrici
	Non stirare
	Non lavare a secco

19.0 Codici prodotto e accessori

209-1600	Misura 1 MyWay+ Telaio
209-2600	Misura 2 MyWay+ Telaio
209-3600	Misura 3 MyWay+ Telaio
173-4100-04	Misura 1 Imbragatura MyWay+ Viola
173-4200-07	Misura 2 Imbragatura MyWay+ Verde
173-4300-02	Misura 3 Imbragatura MyWay+ Blu
173-4400-09	Misura 4 Imbragatura MyWay+ Rossa
173-4500-06	Misura 5 Imbragatura MyWay+ Arancio
173-4600-08	Misura 6 Imbragatura MyWay+ Grigio
173-2671	Sella larga
209-1671	S1 Sella stretta
209-2671	S2/3 Sella stretta
209-1679	S1 Divaricatore per la sella
209-2679	S2 Divaricatore per la sella
209-3679	S3 Divaricatore per la sella

209-1667	Misura 1 Maniglioni estraibili (S&D)
209-2667	Misura 2 Maniglioni estraibili (S&D)
209-3667	Misura 3 Maniglioni estraibili (S&D)
209-1740	Supporti antibrachiali Complex di 'Misura 1' con impugnature a sfera (D e S)
209-2740	Supporti antibrachiali Complex di 'Misura 2' con impugnature a sfera (D e S)
209-3740	Supporti antibrachiali Complex di 'Misura 3' con impugnature a sfera (D e S)
209-1741	Impugnature cilindriche (Coppia)
209-1700	Misura 1 Guide per le caviglie (S&D)
209-2700	Misura 2 Guide per le caviglie (S&D)
209-3700	Misura 3 Guide per le caviglie (S&D)
173-1680	Appoggiatesta (Misura unica)
209-1680	Appoggiatesta Complex (Misura unica)
209-1691	Maniglione di spinta di 'Misura 1'
209-2691	Maniglione di spinta di 'Misura 2' e 'Misura 3'
173-1800	Cinghie del sollevatore



Distributore per l'Italia

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 - Montale
29100 Piacenza - Italia
www.SunriseMedical.it

Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
e-mail: info@sunrisemedical.it

Per l'elenco completo dei Rivenditori Leckey contattare il Servizio Clienti.



Leckey,
19c Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Irlanda del Nord

(+44) 28 9260 0750
hello@leckey.com

leckey.com

